

Un président de choc

par Patrick de Morlan

Véritable homme-orchestre aux multiples fonctions, Patrice Clivaz est aujourd'hui le président du Grand Conseil valaisan.

Depuis le 14 mai, il est le premier citoyen du canton. Né et domicilié à Randogne, l'une des six communes de Crans-Montana, Patrice Clivaz a participé depuis 25 ans à toutes les manifestations importantes de la station à la tête du groupe folklorique les «Mayintson». Il est également sous-directeur de l'Ecole de commerce de Sierre. Rencontre avec cet infatigable battant:

Since 14th May, he has become the first citizen of the canton. Patrice Clivaz, who was born and lives in Randogne, one of the six communes of Crans-Montana, has participated in all the important events in the resort for 25 years, at the head of the "Mayintson" folk group. He is also the deputy-head of the Commercial School in Sierre. A meeting with this tireless fighter.

Monsieur le Président, en quoi consiste votre mission au Grand Conseil?

Je dirige les débats des 130 députés qui forment le législatif et je représente le Valais dans quantité de manifestations, aussi bien dans le canton qu'en Suisse ou à l'étranger.

S'agit-il d'une fonction honorifique ou pas?

Parler au nom de presque 300'000 habitants disséminés sur 150 kilomètres est un honneur, mais le travail quotidien n'a rien d'honorifique.

Présider un parlement bilingue exige une bonne maîtrise opérationnelle et je ne compte plus les heures de déplacement, d'assemblées, de discours et d'apéritifs.

Dans le domaine politique, que pouvez-vous faire de manière concrète?

Je ne vote que dans les cas d'égalité. Cela n'arrive pas souvent. Pourtant, j'ai dû prendre position sur un problème de police du feu: j'ai tranché en faveur du tourisme.

En quoi la région de Crans-Montana profite-t-elle de votre fonction?

Je dois rester au-dessus de la mêlée. Mais je présiderai toutefois le premier concours de ski des parlementaires de Suisse, d'Andorre, du Liechtenstein, de Savoie et du Vorarlberg le 23 janvier 2005 à Crans-Montana.



Mr. President, what does your task in the Grand Conseil consist of?

I lead the debates of the 130 members of the Grand Conseil who make up the legislative power and I represent the Valais in a large number of events, within the canton as well as in Switzerland and abroad.

Is this an honorary function or not?

To speak in the name of almost 300 000 inhabitants scattered over 150 kilometres is an honour, but the

daily work is far from honorary. Presiding over a bilingual parliament demands a good operational command and I can no longer count the hours of travelling, meetings, speeches and aperitifs.

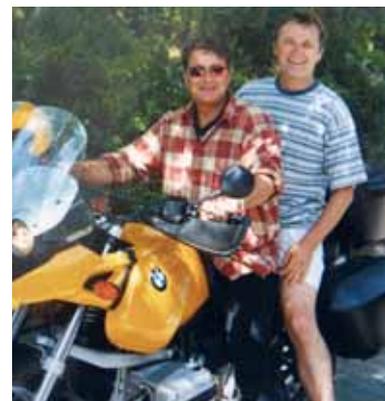
In the political sphere, what can you do concretely?

I only vote when equality occurs. This doesn't often happen. However, I did have to take up a position over a problem of fire policy: I decided in favour of tourism.

How does the Crans-Montana region benefit from your function?

I have to stay above the fray. But I will, however, be presiding over the first skiing competition for the members of parliament of Switzerland, Andorra, Liechtenstein, Savoy and the Vorarlberg on 23rd January, 2005 in Crans-Montana.

«Je dirige les débats de 130 députés.»



Patrice Clivaz et le président du Gouvernement valaisan Jean-René Fournier.